

News and Articles in
Tamil and English
Please send them to:

THE EDITOR

The Morning Star,
Diocesan Office,
Vaddukoddai,

THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka,
under No. Q / J / 104 / News / 89

Established: 1841: A Christian weekly: Published Every Friday

Vol: 155 Jaffna, Friday 22. July 1994 No: 16

Righteousness Exalteth a nation but sin is a reproach to any people

Subscription

Island: Rs. 100/-
For Advertisements

Apply to:

THE MANAGER

'The Morning Star'
Diocesan Office
Vaddukoddai.

Gift from Rev. A. C. Mathanaraj

Rev. A. C. Mathanaraj, now living in Germany has contributed Rs. 25,000/- for the Women's Fellowship of the Jaffna Diocese of Church of South India.

Bishop's Conference in Bangalore

The Bishops of the C. S. I., C. N. I. and the Mar Thoma Churches met at the Ecumenical centre, Whitefield on the 16th of May to assess the progress they have made so far in the direction of unity. The meeting was presided over by the Most Rev. Dr. Alexander Mar Thoma Metropolitan of the Mar Thoma Church and the Most Rev. Vasanth P. Dandin, Moderator of the Church of South India.

Liturgy Committee meets in Madras

The Liturgy Committee of the C. S. I. Synod met under the Chairman the Rt. Rev. S. J. Theodore, Bishop in KARIMNAGAR. They decided to bring more changes in the Litany of Wedding Services. The Committee also condemned production of Litanies by certain Dioceses without consulting the C. S. I. Synod Liturgy Committee.

New Principal-Madras Christian College

Dr. M. Gladstone, professor of Zoology has been appointed principal of Madras Christian College. He assumed at the beginning of the academic year May 1994.

I. A. T. R. Conference

The International Association for Tamil Research will conduct its eighth conference at the Tamil University, Thanjavur from the 1st to the 5th of January 1995. This conference is organized by the Tamilnadu government.

THANKSGIVING SERVICE

Thanksgiving Service in memory of the Life & Work of Late Kandiah Hector Gunasingham of Earlalai North Church was held at the worship place Earlalai North on 11th June.

The service was conducted by the Rev. V. Rajkumar. 'Thevaram' was chanted by Miss Kaushalya Sivanantham. Bible lessons were read by Mr. Pratheepan (son) and Mr. Balasingam (Brother.) Rev. S. Anantharajan preached & paid tribute.

Chavakachcheri Church Renovation

we acknowledge with thanks the contributions of the following for the Chavakachcheri Church repair and restoration. Collected by

Mrs. S. Jeganathan	- \$ 725 00
Mr. & Mrs. M. Selvakulendran	\$ 50 00
Mr. & Mrs. M. Ramachandran	\$ 25 00
Mr. & Mrs. R. Mahirajan	\$ 50 00
Mr. & Mrs. B. K. Sathiaraj	\$ 30 00
Rev. & Mrs. S. Manopavan	\$ 50.00
Mrs. C. P. Jeyaseelan	\$ 200.00
Mr. & Mrs. S. Sukumar	\$ 1,006.75
Mrs. B. S. Kanagarajah S. L.	Rs. 2,000.00

KARUNA NILAYAM GIRLS' HOME KILINOCHCHI

We have Vacancies for One Warden and Two House Mothers

Free accommodation & ancillary benefits will be provided. This is an opportunity for committed ladies to serve in a Girls' Home which has rendered much service in past years to the community.

Applications together with copies of testimonials must reach me on or before 31st July, 1994.

Rt. Revd. Kenneth Fernando
Bishop of Colombo

Bishop's House,
381/2, Bauddhaloka Mawatha,
Colombo-7

DATES TO REMEMBER

July 31st, 1994
August 6th, 1994
August 7th, 1994
August 10th 1994

September 3rd, 1994

September 24th, 1994

- Confirmation Service, Maukulam
- Children's Rally, Murippu
- Confirmation Service, Visvamaru
- Presbyteral Ordination -
- Rev. J. J. Gnanaprasam in Colombo
- John Scudder 200th birth Anniversary Celebration
- Deacons' Ordination for Messrs. K. A. Selvanayagam, K. E. Jeyarajah, T. Jeyachandran and E. N. Lawrence
- Diocesan Festival

BISHOP RICHARD LIPP PASSES AWAY

Bishop Richard Lipp was born on 8th April 1908 and joined the Basel Mission Seminary in October 1929. He was Commissioned in 1936, ordained a pastor and came to Cannanore in India. During the years of the war he was interned but was released after the war to continue his work in Cannanore. He became the Bishop of North Kerala in 1954. He had to face a lot of problems during his Bishopric in India and left India in 1959 to work in Australia for 4 years. He returned to India and as the Associate General Secretary of the Synod for a brief period. He went back to Germany in 1966. The Synod appointed him CSI Commissary in Europe. In this capacity and as a member of the Governing Board of the Kindernothilfe (K.N.H.) he continued to serve the Church of South India. His end came suddenly at the age of 86 on 24th June 1994.

Address:-

Mrs. Margarete Lipp,
Gneisennustra Be 5,
w3079 Sussen,
GERMANY

Wedding

The marriage of Jebashanthini, daughter of the late Mr. Samuel Sinnathamby and Mrs. Juliet Rajamony and Thevakumar, son of Mr. & Mrs. R. J. Navaratnam of Earlalai South took place at St. Paul's Church Milagiriya on Wednesday, 29th June 1994. A fellowship dinner on the occasion of the Home Coming of the bride and the bridegroom took place at Grand Oriental Hotel in Colombo on Saturday, 2nd July, 1994.

Illness of the Bishop of Krishna-Godavari

The Rt. Rev. T. B. D. Prakasa Rao, Bishop in Krishna-Godavari had a heart ailment and underwent the bypass surgery in a private hospital in Hyderabad. It has been reported that the operation was successful and the Bishop is restored to perfect health.

Retirement of Miss Inna Michael

Miss Indra Michael, principal, women's christian college, Madras, retired in May 1994. She was succeeded by Dr. Miss N. christian, professor of Mathematics.

WEDDING

Singapore University Prof. S. Wilson's and Mrs. Wilson's daughter Tharshini was the pretty bride of a colourful wedding which took place on 26 June 1994 when she was led to the altar by Gerard Joseph, her University Classmate from the London School of Economics. Gerard's parents Mr. & Mrs. G. E. Joseph hail from Ilavalai and are now citizens of UK living in Middlesex. The Wedding Service took place in Barker road Methodist church, Singapore and a dinner followed in Hyatt Regency Hotel. Among the guests who travelled from overseas to attend the wedding were Prof. Wilson's sister Shantha and son Vijayarajah brother Stanley and Mrs. Sinnadurai, Robert and Christine Robert and Grandmother Mrs. Sinnadurai, all from Australia. Gerard's parents, grand parents, brother sister, and relations and friends including the bestman Dewesh Dopatkar from England and also the brides Uncle Ratnajah and Aunt Logini from

(Continued on page 4)

சாது சுதந்தர சிங் சொன்ன குட்டிக்கதை

புதைதயஸ்



இரண்டு புதன்வர்களுடைய
தந்தையாருடன் இருந்தான்.
அவன் தன் மக்களையழைத்து.

அன்று காலை, ஆராதனை
8.30 மணியளவில் ஆரம்பமானது
அருட் திரு. ஜி. டி. ஆனந்தராஜன்
அவர்கள் அருளுரையாற்றினார்,
பின்னர் நடைபெற்ற கருத்தரங்கில்
இரு பெண் ஸ்ரீமணி கிருமணி

திரு. ஜென. குணரட்ணம், திருமதி சந்திராபத்மபாலன், திருமதி கிருபா பகசிங்கம் எஃபோர் கருத்துரை வழங்கினர். அடுத்து நடைபெற்ற பொதுக்கூட்டத்தில் அருட் திரு. ஏ. ஏ. போல் அவர்கள் உரையாற்றினார் அருட் திரு. வி. என். தர்மகுலசிங்கம் அவர்களும் சருத்து வழங்கினார். அருட் திரு. ஏ.வி. ஜேகதாசன் அவர்கள் தன்றியுரை கூறினார் பிற்பகலிலே பல சபைகளின் தண்சுவர் கலைநிகழ்ச்சிகளும் இடம்பெற்றது இவ்விழாவில் பங்கு கொண்ட அனைவருக்கும் மதிய போசனமும் தேநீர் விருந்தும் வழங்கப்பட்டது. இவ்விழாவின் மையக் கருத்து "மனநிற்கும்புக்கள் பரலோகராச்சியம் சமீபம்" என்பதே இவ்விழாவில் பல்நூற்றுக்கணக்கானோர் வயது வேறுபாடின்றி கலந்து மகிழ்ந்து, சென்றனர்.

நமது வயலில் ஓர் புனையம் இருக்கிறது. உடனே அதைத் தோண்டி எடுங்கள். என்று கட்டணாவீட்டான்? அவ்விருவரும் மிகுந்த மகிழ்ச்சி கொண்டனர். 'தங்கமும் வெள்ளியும் நிலத்தில் புனையுண்டு கிடக்கிறது. அகழ்ந்து அவற்றை எடுப்போம் என்று மகிழ்ந்து கொண்டார்கள். ஆனால் அந்தத் தந்தை கூறியதன் பொருள் அது வல்ல. அத்தக்கிராமத்தில் தண்ணீர் வசதியில்லாதிருந்தது. மூன்று மைல் களிற்கப்பாவிருந்து நீர் கொண்டு வர வேண்டும். இரு சகோதரர்களும் இவந்தோறும் வீடாது நினைத்தைத் தோண்டலானார்கள். தகப்பன் அவர்களை ஊக்குவித்தான். 'மனத்தளராமல் தோண்டுங்கள்' மிக அருமையானதைக் கண்டு பிடிப்பீர்கள்' என்று ஓர்வம் புகட்டினார் சில நாட்கள் கழிந்த பின் சகோதரர் இருவரும் மிகவும் களைப்புற்று மனம் சோர்ந்தனர். 'எல்லாம் வீண்' தங்கமும் வெள்ளியும் கிடைத்தால் கூட நாம் தாகத்தால் படிந்து விடுவோம். தண்ணீரை தங்கத்தைவிட அரிது. என்று புலம் ப ஆரம்பித்தனர். அச்சமயம் திடீரென ஆழத்திலிருந்து ஒரு சிறுநீர் சுரந்து சகோதரர்கள்

ஏகபனதா அனுமதி அளித்தது. இப்பிரசுரம் ஆங்கிலத்திலும் தமிழிலும் வெளியிடப்படும். இக்கூட்டத்திற்குப் பின்னர் கிளிநொச்சி மாவட்டம் வவுனியா மாவட்டம் மட்டக்களப்பு மாவட்டம் கொழும்பு மாவட்டம் ஆகிய இடங்களில் உள்ள நமது சபைகளைச் சந்திக்கும் வாய்ப்புக் கிடைத்தது. மக்கள் எல்லோரும் ஆன்மீக தாகம் உள்ளவர்க ளாக இருப்பதனைக் கண்ணுற்றேன். அறுப்பு மிகுதி வேண்டியாட்களோ சொற்பம். இன்னும் பல வாலிபர்கள் கிறிஸ்துவின் ஊழியர்களாகத் தம்மை அர்ப்பணிக்க வேண்டும்.

தம்மை அர்ப்பணிக்க வேண்டும். மேமாத 31 ஆம் திகதி நமது இறையியற் கல்லூரிக்கு விஜயம் செய்து கிரெம்பூர் கல்லூரி ஆணைக்குழு எமது இறையியல் கல்லூரியைப் பாராட்டியதோடு அமையாது அதற்கு பல்கலைக்கழக இணைப்பும் வழங்க பரிந்துரை செய்வதாகவும் கூறியுள்ளது. பல்களூரில் மேமாதம் 19 ஆம் நாள் நடைபெற்ற தென்னிந்திய வடஇந்திய மாதோமா திருச்சபைகளுடைய பேராயர்களுடைய மகாநாட்டிலும் பின்னர் திருச்சபைகளுடைய பேராயர்களுடைய மகாநாட்டிலும் சென்ட்மகாசபை மேமாதம் 23 ஆம் திகதி சென்னையில் நடைபெற்ற சென்ட்மகாசபை ஆராதனை ஒழுங்குக்கும்கூட்டத்திலும் கலந்து கொண்டேன். செப்ரெம்பர் மாதம் பல முக்கியமான நிகழ்வுகள் நமது ஆதீனத்தில் நடைபெறவிருக்கின்றன. செப்ரெம்பர் மாதம் 3 ஆம் திகதி சனிக்கிழமை டாக்டர் ஜோன் ஸ்கடர் நினைவு தினம் வட்டுக்கோட்டையில் நடைபெற உள்ளது. அப்பொழுது ஈ.என். லோறன்ஸ், எஸ். செல்வநாயகம், ஈ. ஜே. ஜெயராஜா, ரி. ஜெயச்சந்திரன் ஆகிய ஊழியர்கள் உதவிக்குருக்களாக அபிஷேகம்பெறவிருக்கின்றனர், செப்ரெம்பர் மாதம் 24-ம் திகதி நமது அத்தியட்ச ஆதீனத்தின் வருடாந்தக் கூட்டம் வட்டுக்கோட்டையில் நடைபெறவுள்ளது. ஆகஸ்ட் மாதத்தில் முதல் வாரத்தில் நெடுந்தீவு ஊழியன் வண. ஜே. ஜே. ஞானப்பிரகாசத்தின் குருத்துவ அபிஷேகம் கொழும்பில் நடைபெறவிருக்கிறது. அபிஷேகம் பெற இருக்கும் ஊழியர்களிற்காகச் சபையார் ஜெபித்து வரும்படி கேட்கப்படுகின்றனர்.

நமது அத்தியட்ச ஆதீனம் நற்செய்திப்பணியில் மிகவும் ஆர்வத்துடன் ஈடுபட்டு உழைப்பது மனநிறைவைத் தருகிறது. யூலை 2 ஆம் திகதி நற்செய்தி விழா ஆச்சிரமத்தில் மிகுந்த உற்சாகத்துடன் நடாத்தப்பட்டது. நமது ஆதீனத்தின் நற்செய்திப் பணிக்குழுவினர்க்கு எனது பாராட்டை. தேர்தலையொட்டி நமது நாட்டில் கொந்தழிப்புக் காணப்படுகிறது. நமக்கு முன்னால் இருக்கின்ற பாதையை நாம் அறியமாட்டோம். ஆனால் இறைவன் அறிவார். 'ஓர் அடிதான் உம்மிடம் தான் கேட்பேன் துரக்க காட்சி காட்டும் என்று சொல்லேன்' என்ற காதிலும் நியூமனின் ஜெபம் எமக்குச் சிறந்த போதனையாக இருக்கிறது. இறைவனுடைய நல்லாசி உங்கள் அனைவருடனும் தங்குவதாக.

† S ஜெபநேசன்.
யாழ்ப்பாண அத்தியட்சர்

சினட் மகா சபையின்
ஆராதனை ஒழுங்குக்குழு
நுமண ஆராதனையொழுங்கில்
கொண்டு வர விருக்கும்
திருத்தங்கள்

1. இந்தப் பெண்ணை இவருக்கு மனைவியாகக் கொடுக்கிறது யார்? என்ற கேள்வி நீக்கப்படும்.
- இவர்களைக் கொடுக்கிறது யார்? என்ற கேள்வி கேட்கப்படும். அப்பொழுது மணமகளின் பெற்றோர் இருவரும் மணம் விரிப்பெற்றோர் இருவரும் அவர்களைப் பரஸ்பரம் மற்றவர்களிடம் ஒப்படைப்பர்.
2. பின்வரும் கேள்வி நீக்கப்படும்.
3. “மரணம் நம்மைப் பிரிக்கும் எனவும்” என்பது அமங்கலம். எனவே அது நீக்கப்படும்.
4. மணமகளைக் கணவனுக்கு “கிழ்ப்படியவும்” சம்மதிக்கிறாரா? என்ற வாசகம் நீக்கப்படும். சில ஆதினங்களில் இது ஏற்கனவே நீக்கப்பட்டிருக்கலாம்.

இவ்விருவரும் இந்தக் தூய
நிலைமையில் பிரவேசிக்கும்படி
இங்கே வந்திருக்கிறபடியால் இவ்
களை ஒன்றாக்கப்படுவதற்கு கிறிஸ்தவ
திருச்சபைப் பிரமாணத்தின்
படி, அவ்வது இந்தாட்டுச் சட்டத்
தினபடி, தடையான நியாயம்
உங்களில் யாருக்காவது தெரியுமா
னால் அதை இப்பொழுதே தெரி
யப்படுத்த வேண்டும் இல்லாவிட்
டால் இனி இதைக் குறித்து ஒருக்
காலும் ஒன்றுக் கொல்லக்கூடாது
நீங்கள் இருவரும் திருமணத்தில்
ஒன்றாய் இணைக் ப்படுவதற்குத்
தடையான நியாயம் உங்கள்
இருவரில் எவருக்காவது தெரியுமா
னால், அதை இப்பொழுதே
தெரியப்படுத்த வேண்டுமென்று

ஆனந்தக் கூத்தாடியனர் தந்தையி
டம் ஓடிச்சென்று விடும் அறிவித்
தவர் ' தண்ணீரிற்காக நிலத்தைத்
தொண்டும்படி நான் உங்கரிடம்
கூறவில்லை அவ்வாறு கூறியிருந்
தால் நீங்கள் இவ்வளவு கஷ்டப்
பட்டு உழைத்திருக்க மாட்டீர்கள்.
மற்றவர்கள் உழைக்கட்டும் என்று
மறுத்திருப்பீர்கள். புறையல் இருப்
பதாகச் சொன்னபடியால்தான்
உடனே போனீர்கள் பொன்னுக்
காக நீங்கள் போனாலும் பொன்
னைவிட அரிய பொருளாகக் கண்டு
பிடித்தீர்கள்' என்று அத்தந்தை
கூறினார்

ஜெபம் என்பது நிவந்தைத்
தோண்டுவது போன்ற ஒரு பயிற்சி
மனிதனை ஆன்மிக வாழ்வை அது
சிறப்பித்துச் செய்கிறது.

நீங்கள் கேட்டுக் கொள்கிறது
இன்னது என்று உங்களுக்குத் தெரிய
யவில்லை.

மத்: 20: 22.



(❧) செய்திச் சிதறல் (❧)

கருத்தரங்கு
சுன்னாகம் கிறிஸ்தவ சமய
சமூக ஆய்வு மன்றம் நடத்திய கருத்
தரங்கு ஒன்று கடந்த யூன் 25ஆம்
நாளில் கிறிஸ்தவ சேவ ஆசிரமத்
தில் “தமிழ்ப் பண்பாட்டு மரபுக்
கும் சமயமும்” என்பதாகும்.
அருட்திரு டி. எஸ். இயாகராஜா
(கிறிஸ்தவ இறையியல் கல்லூரி
முதல்வர்) அவர்களின் தலைமை
யில் நடைபெற்ற இக்கருத்தரங்கில்
வரவேற்புரையை மன்றத்தின்
துணை இயக்குனர் திரு. ஏ. கதிர்
காமர் அவர்கள் வழங்கினார்.
இதன் கூட்டுற அருட்திரு. டி. ஆர்.
அம்பலவாணர் அவர்கள் இக் கருத்
தரங்கின் நோக்கு இனி நடை
பெறப்போகும் கருத்தரங்குகள்
என்பன பற்றி எடுத்துரைத்தார்.
இக்கருத்தரங்கில் திருமதி சி. விசுவ
லிங்கம் (நவாலி மகா வித்தியால
யம், அதிபர்) அவர்கள் “தமிழ்ப்
பண்பாட்டு மரபுகளும் சைவமும்”
என்ற கருவிலும் திருமதி. ஆர்.
இருதயதாதன் (சண்டிலிப்பாய்
கோட்ட கல்வித்திணைக்களம்) -
துணை இயக்குனர்) அவர்கள்
“தமிழ்ப் பண்பாட்டு மரபு-
களும் கத்தோலிக்கமும்” என்ற கருவிலும்

திருமதி கே. பவனிங்கம் அவர்கள்
“தமிழ் பண்பாட்டு மரபுகளும்
புரட்டஸ்தாந்தகும்” எனும் கரு
விலும் கருத்துரை வழங்கினார்.
கேள்வி பதில்களுக்கும் இடமளிக்கப்
பட்டது இதில்தள்ளியுரையை இதன்
செயலாளர் அருட் திரு. வீ. என்.
தர்மகுலசிங்கம் அவர்கள் வழங்கின
தின் பின்பு இக்கூட்டம் இனிது
முடிவுற்றது.

நஞ்செய்து வீழா

தென்விந்தியத் திருச்சபையின்
வருடாந்த தந்தெய்தி விழா பத்து
வருட இடைவெளிக்குப்பின் கடந்த
பூவை உஜம் நாளில் கிறிஸ்தவ
சேவ ஆசிரமத்தில் முழு நாள்
நிகழ்வாக நடைபெற்றது முந்தைய
காலங்களில் இந்நந்தெய்தி விழா
வருடந்தொறும் இடைவட்டத்து
நடைபெற்று வந்த போதிலும்
கடந்த பத்து வருட காலமாக
தவிர்க்க முடியாத காரணங்களால்
இவ்விழா நடைபெறவில்லை
மீண்டும் இப்போது இவ்விழா நடை
பெற்றது மகிழ்ச்சிகரமான நடவடிக்கை
வட்டாரம் வட்டாரமாக இவ்விழா
நடைபெற்று இதுவரையில் கிறிஸ்தவ
சேவ ஆசிரமத்தின் மூலமாக நடைபெற்றது

தாரகை ஒளி

மனிதரின் பேச்சுக்கள், அவரின்
எண்ணங்களையும் மிஞ்சி விடுகின்றன.

தமிழர் பண்பாட்டு மரபுகளும்

கிறிஸ்தவமும்

(முன் தொடர்ச்சி)

இவரது இந்த ஆய்வானது
 வெறும் சமயப்பரப்புதல் என்ற
 எண்ணத்தைக் கொண்ட துறவர்
 என்ற நிலையிலிருந்து விதிபட்டு,
 தமிழ் பண்பாட்டுடன் வாழும்
 துறவி என்பதை நிதிர்சனமாக்கு
 கிறது.

யாழ்ப்பாணம்/ சம்பந்தத்திற்கியார் கல்லூரி
அதிபராயிருந்த இடன் அடிசனார்
ஆங்கில தமிழ் அகராதியை வெளி
யிட்டதுடன் "தமிழ் தீவிர விகிதம்"
என்ற நூலில் தமிழ் சுருக்கெழுத்து
முறையொன்றையும் வெளிப்படுத்தி
னார்.

நல்லூர் கவாமி ஞானப்பிரகா
சியார் தமிழ் அமைப்புற்ற வர
லாறு (1927), சொந்திறப்பு
ஆராய்ச்சி(1932), சொந்திறப்பு
ஒப்பியல் அகராதி (1937) என்ப
வற்றை வெளியிட்டதோடு தமிழே
உலகத் தமிழ்மொழி என்று பண்
மொழி அறிவால் நிலைநிறுத்தத்
துணிந்தார். வண. அமரர் எச்
எஸ் தாவீது அடிகள், தமிழ்-சிங்கை
சமஸ்கிருத சொந்திறப்பு ஒப்பியல்
இலக்கண அகராதியினை எழுதி
னார்

யில் கையாளப்பட வேண்டிய
தொன்றாகும்.

மாற்றங்கள் ஏற்படும்போது கொண்டும் தொடுத்தும் நியங்கு கின்ற தன்மையே மிக முக்கியமானதாகும். உடையிலும் நுடையிலும் உணவாலும் முற்றிலும் வேறுபட்ட தொருகூட்டம் முரணானதொரு கூட்டத்தை தன்பக்கம் இழுக்க சில ஒருமைப்பாடுகளைக் காண வேண்டியது தவிர்க்க முடியாத தொன்றாகும். அந்த வகையில் தோக்கும் போது தமிழர் பண்பாடுகள் பலவற்றினை கத்தோலிக்க மதமானது ஏற்றுச் செல்ல வேண்டியிருந்தது ஏனெனில் அவர்கள் ஏற்படுத்த வந்தது உடல் மாற்றத்தையல்ல உளமாற்றத்தையே அந்த வகையில் தெய்வங்களை சிவ்வகளாகக் கோவிலில் வைப்பதும், திருவிழாவின் போது தேரில் அல்லது கூடு காவதுதல் போன்ற வகையில் தெய்வங்களை மக்கள் முன் கொணர வேண்டி ஏற்பட்டது. இந்தக் கோயில்களின் கள் இழுக்க முன்பு சில தினங்கள் திருவிழாக்கள் நடத்துவது போல கத்தோலிக்க ஆலயங்க

திருமதி ஆர். இருதயநாதன்

B. A. Dip.in.Ed.

(பிரதிக் கல்விப்பணிப்பாளர்-சண்டிலிப்பாய்)

இவர்களுையெல்லாம் நோக்கும் போது அதுவும் விஷேடமாகியாழ் நூலாகம் எரிசினறது என்றசெய்தி யைத் தாங்கமுடியாமல் மரணித்த தாவீது அடிகள் போன்றோர் கிறிஸ்தவ சமயத்தை வளர்க்கும் போது 'போல் திலீக்' என்ற இறை யியல் அறிஞரின் கருத்து நினை வுக்கு வருகின்றது. அதாவது "சமயமானது பண்பாட்டின் சக்தி வாய்ந்த சாரம்- பண்பாடா னது சமயத்தின் தோற்றம்" என்பதாகும். கிறிஸ்தவ சமயம் பரப்பியவர்களின் ஒரு கண் கிறிஸ்தவக் கொள்கைகளின் அகத்துய் மையை வலுப்படுத்துவதையும், ஒரு கண் தமிழ்ப்பண்பாடுகளைப் புறம்பே தள்ளி விடாமல் அதைப் பொருத்தமுற ஏற்கும் வகையைக் கொள்ளடனவாசகம் நோக்கியமை மேற்கூறிய வரலாறுகளிலிருந்து தெளிவாகின்றது. இங் வரை எவ்வாறு தமிழ்ப்பண்பாடு கிறிஸ்தவத்தால் தெளிவாக முன் கொணரப்பட்டது என்பதை அறியக்கூடியதாக இருந்தது.

தொடர்ந்து எழுது நாளாந்த
வாழ்வின் பின்பற்றப்பட்டு வரும்
பண்பாட்டு மரபுகள் எத்தனை
யாவ் கிறிஸ்தவ இலட்சியங்களில்
இருந்து விலகாமல் சென்று சைக்
கோள்ளப்பட்டு வருகின்றன என்
பதைக் கண்டு கொள்ளலாம்

கத்தோலிக்க சமயமானது பாரம்பரியமாகப் பல நூற்றாண்டுகளாகத் தமிழ்ப்பண்பாடுகளைக் கட்டிக்காத்த ஒரு பரம்பரையை முதன்முதலாகச் சந்தித்தது. மலையைக் குடைந்து ஒரு பாதை அமைப்பதற்கும், பரந்தவொரு வெளியிலே ஒரு பாதை அமைப்பதற்கும் நடைமுறைச்சிக்கல்கள் பலவுள். இந்த வகையில் ஒரு மலைக்குடைவையே கத்தோலிக்க சமயம் சந்திக்க வேண்டியிருந்தது ஆலமரமாக, அதன் விழுதுகளாக ஊன்றிநின்ற இந்து சமயத்திலிருந்து ஒரு மதமாற்றத்தை ஏற்படுத்துவதென்பது சரியான முறை

எனிலும் தேர் அல்லது கூடு காவுத
லுக்கு முன் ஒப்பது தினங்கள்
பெரிய திருவிழாக்களாக செய்யப்
பட்டன.

இம்முறைகள் அனைத்தும்
போர்த்துக்கேயர் விரும்பினோ
விரும்பாமலோ மதம்மாற்றப்பட்ட
மக்கள் மீண்டும் தமது சொந்த
மதத்திற்கு சென்று வீடாமஸ்
கட்டிக் காத்துக் கொள்வதற்காக
மேற்கொள்ளப்பட்ட முற்காப்பு
நடவடிக்கைகளாகவே கொள்ள
லாம். சமயக்கொள்கைகளை

(கிறிஸ்தவ சமய
சமூக ஆய்வுமன்றத்தினால்
கடந்த 25-06-94 இல் நடத்தப்
பட்ட கருத்தரங்கில் வழங்கிய
கருத்துரையின் சுருக்கம்)

வலிபுறுத்துவதற்கு இத்திருவிழாக்
கள் தேவைப்பட்டன. இத்திரு
விழாக்களின் போது பாதிநீமாராள்
அறிவுரைகள் வழங்கப்பட்டன.
இந்த சமயத்தில் தேர் முடிந்த
அன்னதானம் வழங்குவது போல
மக்கள் நேர்த்திக்காக சர்க்கரைப்
பொங்கலையோ, அல்லது கஞ்சி
யையோ காய்ச்சுவது தமிழ்நின்
சில மரபுகளை கத்தோலிக்க சமய
மும் பின்பற்றிவருவதைக் குறிப்பா
கக் காட்டுகின்றது. சிலைகளில்
கடவுளைக் காணும் வழக்கம்
தமிழர்பண்பாட்டில் காணப்பட்ட
தொன்றாகும். பத்தாம் நூற்றாண்
டில் வாழ்ந்த சிவவாக்கியார் என்ற
சித்தர் சிவையை ஒரு குறியீடாகக்
கருதாது கடவுளே என்று மயங்கு
கிற போது அது அறிவுக்கொவ்வாத
முடபத்தி என்று குறிப்பிடுகின்றார்
ஆகவே கத்தோலிக்க மதத்திலும்
சிவையனைக்ம் அவர்களை நினைவு
படுத்துகின்ற ஒரு குறியீடாக வழங்
கப்பட்டு வருவது இந்த குறிப்பிட
வேண்டியதொன்றாகும்.

(தொடரும்)

உதயதாரக

ஆதின காளியாலயம்,

எட்டுக்கோட்டை

Estd. 1841

மலர்: 155

22-07-1994

இதம்: 16

நற்செய்தித் திருவிழா

நற்செய்திப் பணி என்னும் போது அது இரண்டு விதத்தில் அமைப்பு பெறுகிறது. ஒன்று செயல் முறைப்பணி மற்றையது அறிவுப் பணி இரண்டு ஒருங்கே இணையும் போதுதான் நற்செய்திப் பணியானது முழுமை பெற்றதாக முடியும். இரண்டும் பணிகளும் சரிசமனான பங்கு எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும்.

சில திருச்சபைகள் அறிவுப் பணியை மட்டும் குறியாகக் கொண்டு செயல் முறைப் பணியை அவ்வளவாக வலியுறுத்துவதில்லை மாறாக இன்னும் சில திருச்சபைகள் செயல் முறைப் பணியை மட்டும் குறியாகக் கொண்டு அறிவுப்பணியை அவ்வளவாக வலியுறுத்துவதில்லை ஆனால் நாம் இயேசுக்கிறிஸ்துவின் வாழ்வைப் பார்க்கையில் தமது வாழ்விலே செயலிலும் சரி சொல்லிலும் சரி இரண்டிலும் நற்செய்தியாகவே விளங்கினார். இரண்டிற்கும் சரிசமனாக பங்கெடுத்து செயலாற்றினார்.

எனவே திருச்சபையின் கடமையானது செயல் முறைப்பணி
வையும் அறிவுப்பணியையும் ஆற்றவே அழைப்புப் பெறுகிறது. எமது
தென்னிந்தியத் திருச்சபையைப் பொறுத்தளவிலும் செயல்முறைப்பணி
கள் பல செயற்படுத்தப்படுகின்றன பல்வேறு விடுதிகள் வலுவிழந்தோர்
பராமரிப்பு இல்லங்கள், வைத்திய சாலைகள், கல்லூரிகள் இடம்பெயர்ந்
தோர் நிவாரணங்கள், விடமைப்பு திட்டங்கள், சுய தொழில் லீயாப்
புகள் பல்வேறு பணிகள் மூலம் கிறிஸ்தவ அன்பை நற்செய்தியாக
எம் திருச்சபை பகிர்ந்து கொள்கிறது.

இவற்றின் மத்தியில் அறிவுப்பெணியைப்போலும் எம் திருச்சபையின் சற்றை குறைவாகவே நடைபெற்று வந்தது. இந்த குறையை நிவர்த்தி செய்யும் முகமாக பத்து வருடங்களிற்கு பிறகு எடுக்கப்பட்ட விழா தற்செய்திப் பெரு விழா.

பத்து வருடங்களிற்குப் பிறகு இதை திட்டமிட்டு செயல்படுத்திய இவ் விழாவின் கூட்டுநர் பாராட்டுகலுக்குரியவர்.

கடந்த 02-07-94 அன்று காலை 8-30 மணி முதல் தடை பெற்ற இந்த முழுநாள் நற்செய்திக் கூட்டத்தில் நூற்றுக்கணக்கான மக்கள், சிறுவர்கள், வாலிபர்கள், பெரியோர். முதியோர் எனும் வேறுபாடின்றி திரண்ட வந்து பங்குபற்றியது யாவருக்கும் ஒரு புத்துணர்வு அளித்து இக்கூட்டத்திற்கு முன்னர் நற்செய்திக் குழு ஒவ்வொரு வட்டாரங்களில் நற்செய்திக் கூட்டங்களை வைத்து அதன் நிறைவாகவே இக்கூட்டத்தினை ஒழுங்கு செய்தது தென்விந்தியத்திருச்சபையின் நற்செய்தி அறிவுப் பணியில் இன்னுமொரு படி நிலை வளர்ச்சியைக் குறிக்கிறது. பஸிதமான சருத்தரங்குகள், கலைநிகழ்ச்சிகள் என்பன பார்ப்போர், கேட்போர் நெஞ்சை நெகிழவைத்திருக்கும் என்பதில் ஐயமில்லை. பல் நூற்றுக்கணக்கான மக்களை கூடிவரச் செய்துள்ள திட்டமிட்டு எவ்வித தடங்கலுமின்றி அவர்கள் செலிக்கு நற்செய்தி எனும் உணவும், அவர்கள் வயிற்றிற்கு மதிய உணவும் வழங்கி மகிழ்வுறச் செய்த கூட்டுறவும், இக்கூட்டத்தை ஒழுங்கு செய்தவர்களும், இதற்கு உதவி செய்த யாவரும் எம்மால் பாராட்டப்பட வேண்டியவர்களே. இவர்களது தளரா முயற்சியும், நம்பிக்கையும் யாவருக்கும் "நற்செய்திப் பணி" எனும் நோக்கில் சவாலாக அமையும் என்பதில் ஐயமில்லை.

மேலும் இந்நற்செய்திப்பணி விரிவாக்கப்பட வேண்டும். இது போன்ற நற்செய்திக் கூட்டங்கள் பல நடத்தப்படவேண்டும். இன்னும் நற்செய்தி அறிவிக்கிற, நற்செய்தி அறிவிப்பிற்கு உதவுகிற துண்டுப் பிரதிகள் மக்களுக்கு விறியோகிக்கப் படவேண்டும். செயல்முறையிலும் சொல்முறையிலும் நற்செய்திப் பணி இடைவிடாது தொடர்ந்து நடைபெற வேண்டும் நற்செய்திப் பணி அறிவிப்பானது சூருமாருக்கு மட்டுமான பணியன்று, கிறிஸ்துவை ஏற்றுக்கொள்கிற எல்லா மக்களுக்கும் இந்நற்செய்திப் பணி அறிவிப்பின் அழைப்பு கிடைக்கிறது.

எனவே இதைக் கருத்தில் கொண்டு நற்செய்திப் பணி அறி
விப்பில் மும்மரமாக ஈடுபட கர்த்தர் எங்கள் ஆனைவரையுமே
வழிநடத்துவாராக,

THE MORNING STAR

Diocesan Office, Vaddukoddai

22.07.1994

EDITORIAL

DR. R. G. PORTER MISSIONARY

I am writing this editorial on the eve of Dr. Robert Porter's departure from Jaffna. Bob Porter leaves Jaffna on furlough after serving as a missionary for thirteen years. It is hoped that 'Bob' will come back in January to serve another term.

Dr. Porter is a missionary to ordinary people. Although he holds a Ph.D., he likes to move with the common people. His friends are the ordinary people. He invites young teachers of Jaffna College home, has fellowship dinners and shares in their sorrows and happiness. He likes to attend all the functions of ordinary people and honours their invitation. He sits on the floor with ordinary people and relishes Jaffna vegetarian food from 'banana leaves'. He attends all funerals, weddings and other functions of people of all walks of life. He sat where they sat and ate what they ate.

He is a missionary with a difference. The earlier missionaries were administrators, but Robert Porter is an ordinary teacher. He likes to teach English and Western Music. It is a very difficult task to teach English and Western Music to many of the present day students. In the past most of the students at Jaffna College were from the middle class and spoke English at home and were exposed to western culture. But today we have many students from the lower classes. English for them is an alien language; they have no motivation and do not realize the value of Western Music. Most of the English teachers get frustrated and frown upon their students. Bob also gets irritated but he always holds his peace and trains them. He is successful in making them sing English songs and take part in English plays.

The Jaffna Diocese of the Church of South India runs many homes for under-privileged children. One such home is Levi Spaulding Boys' Home at Vaddukoddai. These children lack love and care. But Bob treats them like his own. He spends much time with them. He inquires about them; discusses with them their problems; and gives them small presents at their birthdays. He spends Friday evening with the boys of Levi Spaulding. He plays with them, teaches them English songs and has his dinner with them. Friday's dinner is special for him, because he has 'thosai' with hot 'sambol'. He enjoys it! I feel that the 80-odd children at Levi Spaulding will miss him for quite some time. Who can fill this void?

In recent past many of our people have fled Jaffna for fear of their lives. Even Pastors have scooted. 'Bob' remains with us. He was there right in the middle of bombing and firings. Was he not afraid for his life? Being with the suffering masses was dearer to him than his own life. The people of Jaffna are his own people. Therefore he has to be with them in the times of struggle. When the people of Jaffna felt they were let down by the whole world, Bob was with us. This was a true Christian witness.

Dr. Porter does not confine his services to Jaffna College. He is not exclusively with the Jaffna Diocese, but is a missionary to the whole of Jaffna. In addition to being a member, Board of Directors, Jaffna College and Uduvil Girls College, he is a member of the Medical Board & the Childrens Home Board of the JDCSI. Besides, he teaches English at the Christian Theological Seminary, Chunnakam, Uduvil Girls' College and conducts TOEFL classes at Evelyn Rutnam Institute. He is the Vice-president of Lions' Club of Vaddukoddai and will be made the President when he comes back.

Bob is also a lover of art and has a good collection of paintings. He encourages school boys to take part in art competitions and even conducted a few art competitions through Lions' Club of Vaddukoddai. He also encouraged the University of Jaffna to organize an Art Exhibition where paintings of 'Mark' an artist from Jaffna were exhibited.

We hope he will appraise the situation in Jaffna when in U.S.A. We believe all his friends who kept in touch with him would like to learn more about Jaffna and that he would give them a true and impartial picture of Jaffna. We also hope that he will

Jaffna Central-175 th Anniversary Celebrations

Jaffna Central College celebrated the completion of its 175 years of educational service to people on this country in a fitting manner on Sunday, 31st July 1994. We give below an extract from its Centenary Memorial Edition, written by Rev. Percy T. Cash, its former Principal.

It was founded on a tradition of sacrificial toil, of Christly devotion, of dedicated scholarship, of unselfish love in such great men as percival, Walton, Kilner, Rigg, D. P. Niles, Chamukam and many other whose names are enshrined in these memorials for in a sense they are memorials.

Are we, 'upon whom the ends of the ages have come' worthy

OBITUARY

MR. A. D. Subramaniam.

A. D. Subramaniam a well known Tamil scholar and former principal Kaddaively Methodist Mission school died on Saturday 9th July at the age of eighty-nine. The funeral took place at his residence, Kaddaively. An appreciation of the life and work of this scholar will appear in a subsequent issue.

OBITUARY

Mr. Veluppillai Nadeswaran, a former member of the C. S. I. Church Chavachcheri passed away on Thursday, 7th July 1994. The funeral took place in Wellawatte on the following day. The Rev. Dr. Donald, Kanagaratnam brother-in-law of the deceased conducted the funeral service assisted by the Rev. S. Jeyanesan and the Rev. Sam Hoshington. The Rt. Rev. Dr. S. Jebanesan, a relation of the deceased pronounced the benediction. The remains were then removed to Kanatte cemetery for cremation.

Mr. Nadeswaran leaves behind besides his wife, three sons and one daughter.

Wedding

(Continued from page 1)

Chavakachcheri. The toast to the bride and groom was proposed by Anatomy Prof. Kanagasundaram. Attesting witnesses were Messrs. Stanley Sinnadurai and Neville Joseph and the service was solemnized by the Rev. Lawrence Chua. It was a good occasion of reunion for a large number of Singapore resident expatriates from Jaffna, past students of Jaffna College and the University of Ceylon. The couple is planning to set up their home in England where Gerard is working and studying accountancy.

come back to Jaffna. We want him here for, by his presence our faith deepens and the strength of the whole presbyterian Church and U. C. C. is with us through him.

God Bless Robert Porter.

Anthony Paul

of these traditions? Often we feel that we are not. This is a busy distracting age, we wander to and fro in thought and energy, and often, by lack of any opportunity of concentration, lose the finest opportunities of real service.

How different is our experience from that of those who lived in a more leisured age! when journeys were conducted at the rate of five miles an hour, when Education Codes were unknown, when science had not yet unrolled her ample page, rich with the spoils of time, and laboratories were not even thought of, when the pressing competition of an area crowded with schools was not yet, when strange and new systems of thought had not to be considered and reckoned with.

"Let the great world spin for ever down the ringing groves of change."

And change lays its feverish hands upon all things, efficiency shouts aloud to us, and examination systems—probably a passing phase demand and still demand their taxing toll.

More and more the mechanical grasp of Governmental control is laid upon our schools, the impersonal power of a great national institution does not make for the upbuilding of personal loyalties, this is a new feature comparatively. Where is it leading us?

We are forced to look forward; in toiling along the busy road of modern life, it is not only the traffic that has passed us that we must notice.

Nevertheless the great note of the past of Central must by the great note of the future also, despite codes, examinations systems, that note is the note of Consecrated personality, this is the greatest influence in the world the impact of noble personality upon the world, which remoulds it for good.

May Central continue to send out its sons into the ways of service. May it do more in the coming century even than in the last; and in this last hundred years, as these memorials will show, it has played no unworthy part.

And to some of us the great test of all is, Is Central bringing its sons into closer contact with the Greatest, the Supreme, the perfect personality? If it is continuing to do this, its work is succeeding.

Last issue: continuation
ARTS AND JAFFNA
will be published on the
next issue.